

**Albums de Jean Ughetto**

**Normandie**

Juillet-Septembre 1948

Tous droits réservés

Juillet

août

1948

septembre

en Normandie

P

Falaise

Caen

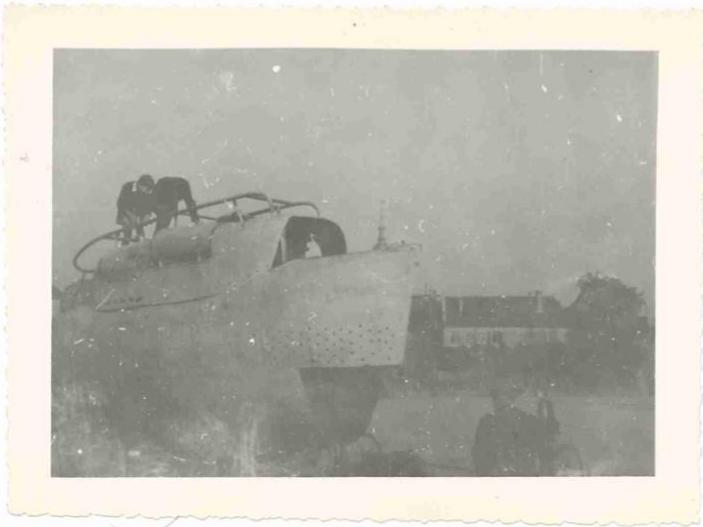
Courselles

la Forêt-Auray

Houlgate

Pierre Genovis  
Sam Leocq

50



## Summer vacation 1948

For two months we lived in Normandy. Our headquarters were in Falaise, small town quite destroyed in June 1944 and now rebuilding, in spite of pessimism, slowly but surely.

We did not stay among the ruins of the town. We hiked in this wealthy land to discover it.

Woods and rocks in Suisse normande,

Sea, sailors and American tourists along the beach

between Arromanches and Courseulles (6 June 44)

Apple-trees and cows everywhere.

The food rations were not yet lifted, but we met so many good people, "braves gens de chez nous", so we got easily butter, milk, bread and cider.

We had tents, American surplus, and we cooked in the open air. Boring, but healthful and educative group life.

Caen

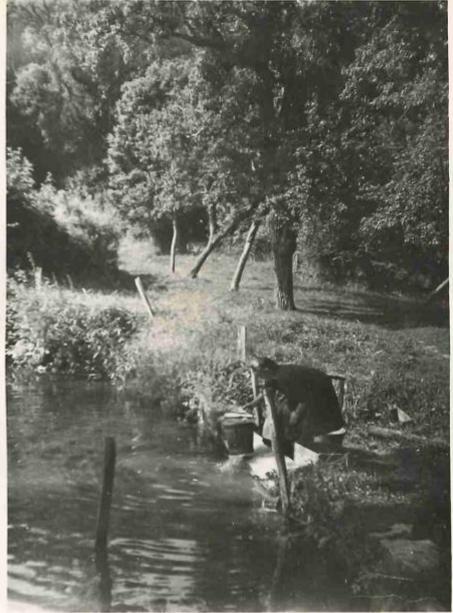


Falaise



et Robert le  
magnifique  
et  
la belle  
Arlette  
et  
Guillaume le  
Conquérant  
et  
l'Angleterre  
et  
nous les gosses

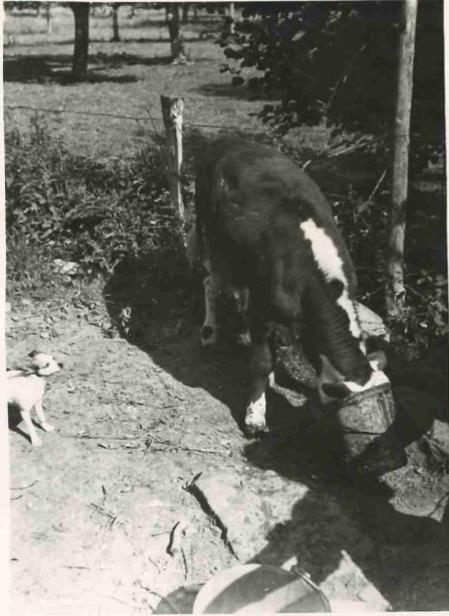
Suisse Normande. 1<sup>er</sup> canton



Braves gens



pour moi,  
qu'i dit le p'tit chin  
ya pas de différence.  
je finis toujours les  
restes.



il était une fois des  
petits scouts  
de France.



il était une fois  
les  
va sur pieds

ça n'a jamais  
fait d'été elles.



Comme si les feuilles et les ponts  
les plaisirs et les publicains  
les torches et les seriettes  
cà pouvait se mélanger



*calme*

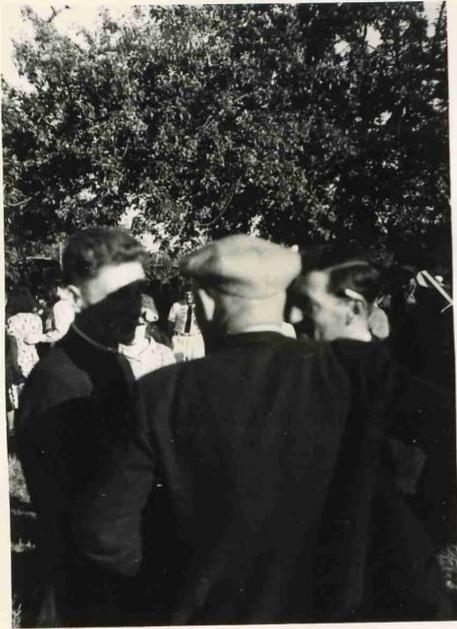


*et  
encore*

*calme*

Grey-sur-Mer

2<sup>e</sup> Camp



Ker-  
mess



où c'est qu'on va etc pis?





premiers déneige



jeu sans  
exigences



c'est dimanche et  
c'est la fête.

Rien n'y manque à  
Courbeilles.

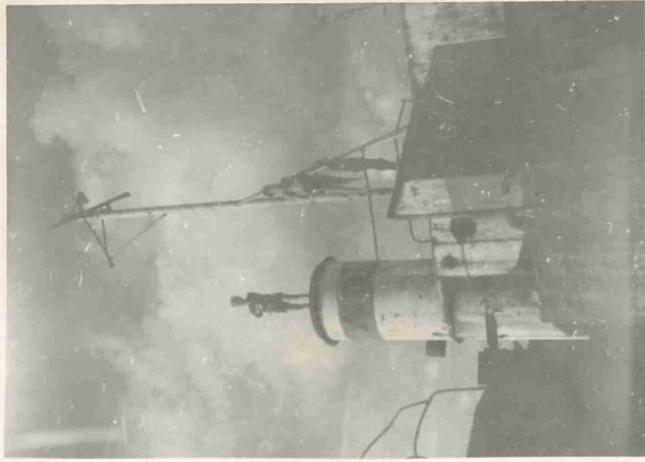
les enfants des écoles  
et

sainte Marianne



et les pistons éternels  
celants

et les draps sur  
l'arc en ciel



Comme sur vol de garçons





tent de nuit



'''' S'aiment p'tement leur grandes ailes blanches  
Comme des avions trainés à côté d'eux ''''  
Pensé à



3<sup>e</sup> Camp

Camp d'Abougate



écusés sur l'herbe  
blottis entre les pins

je pense  
tu pense  
il pense  
nous pensons  
etc...

cf "Jours rouges  
et belle hémis"  
Dr Diepinus





Boulogne  
splendeur qui écasse du  
Soleil dieu  
qui  
tourne  
meurt  
et renaît

avec la tendresse  
d'un soir d'automne  
où les  
bouleaux s'effilent  
dans un  
ciel  
calme



reflets de saune qui  
stagne  
domaine inconnu  
du  
rêve des nymphes

s'il la chaîne de  
bons copains  
peut s'étendre  
loin



et si en

ceux-ci



ou trouver de copains  
avec la peau  
d'une autre  
couleur ?



Comme

Commun

Communier

Communauté



tout ensemble

à  
tous

les tips

la crèche

le navire

la fête

la pièce  
de

l'homme

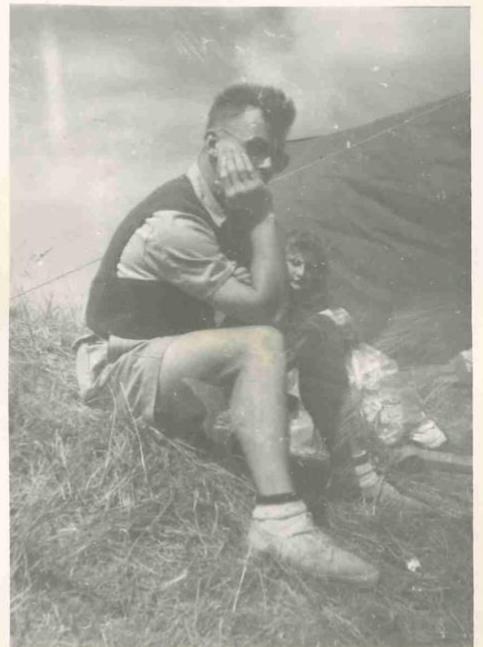




porridge  
porridge  
et rené et  
lucien et  
andré et



Sam



Pierre

et

Les mers s'envoient au  
l'infini  
bien loin vers les couchants  
d'or  
chanté là-bas la mer



et ceux ceux  
qui

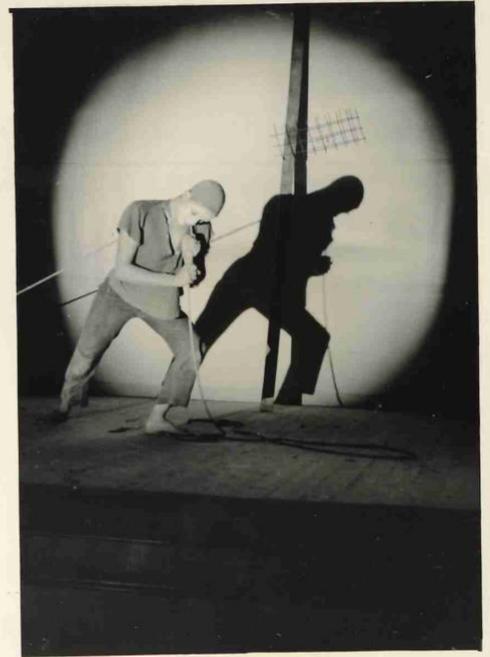


dormant

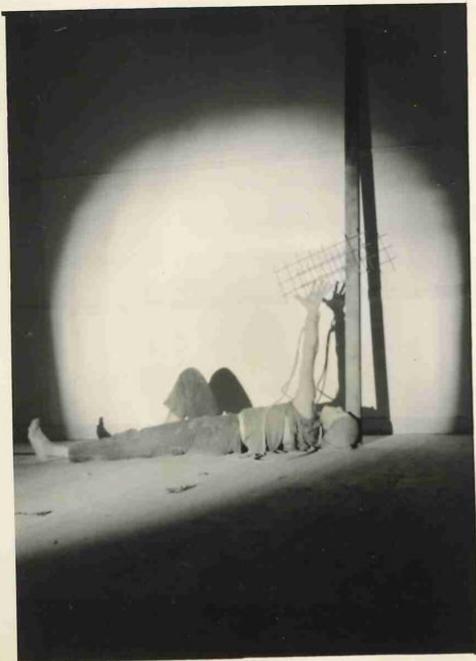
In the last days of our vacation, in Falaise,  
we set up a show, and six hundred people came to  
see and to cheer us. Our show explained who we  
were

(and why, during two months, they had been  
robbed or insulted)

Now, not very far from Falaise, a new ins-  
titution has been started, since April 1949  
(See Château des Champ. Goubert Evrecy)



Corde et Mise  
en scène.







**Fin de l'album**